



Husqvarna®



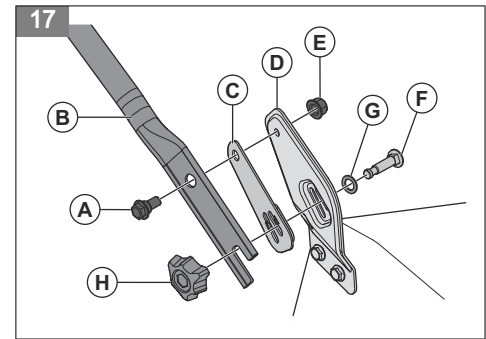
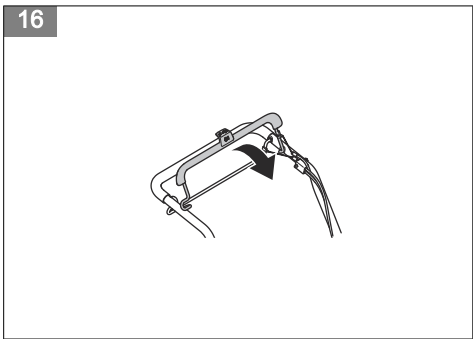
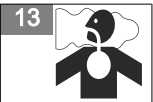
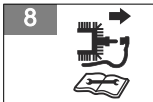
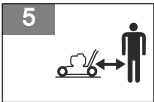
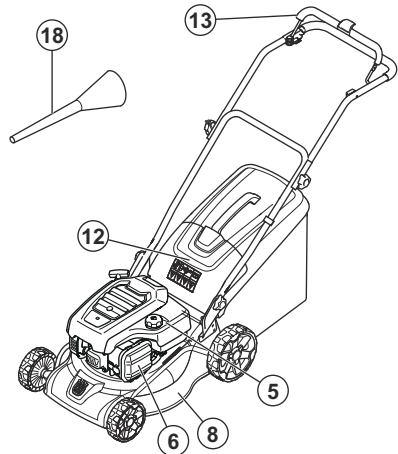
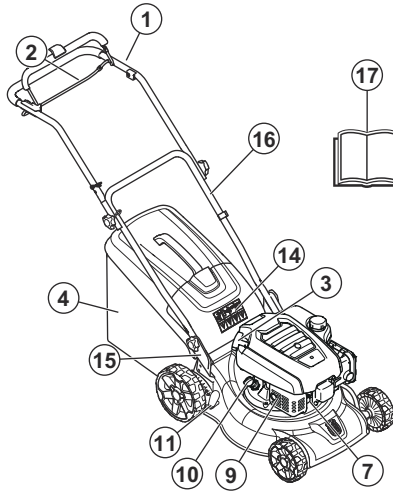
LC 140P, LC 140SP



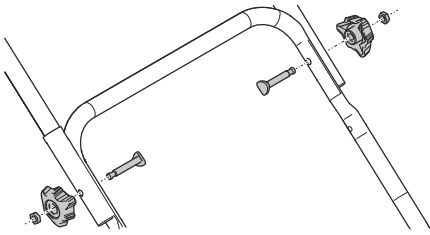
EN	Operator's manual	7-20
BG	Ръководство за експлоатация	21-35
CS	Návod k použití	36-48
DA	Bruksanvisning	49-61
DE	Bedienungsanweisung	62-75
EL	Οδηγίες χρήσης	76-90
ES	Manual de usuario	91-105
ET	Kasutusjuhend	106-118
FI	Käyttöohje	119-131
FR	Manuel d'utilisation	132-146
HR	Priručnik za korištenje	147-159
HU	Használati utasítás	160-173
IT	Manuale dell'operatore	174-187
JA	取扱説明書	188-200
LT	Operatoriaus vadovas	201-213
LV	Lietošanas pamācība	214-227
NL	Gebbruiksaanwijzing	228-241
NO	Bruksanvisning	242-254
PL	Instrukcja obsługi	255-269
PT	Manual do utilizador	270-284
RO	Instrucțiuni de utilizare	285-298
RU	Руководство по эксплуатации	299-313
SK	Návod na obsluhu	314-327
SL	Navodila za uporabo	328-340
SR	Priručnik za rukovaoca	341-353
SV	Bruksanvisning	354-366
TR	Kullanım kılavuzu	367-379
UK	Посібник користувача	380-394
ZH	操作手册	395-405

LC 140SP

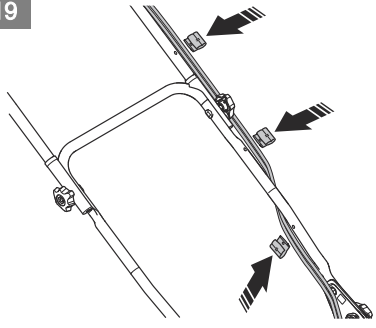
LC 140P



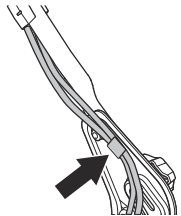
18



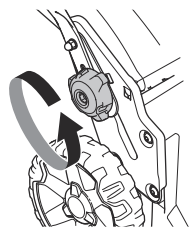
19



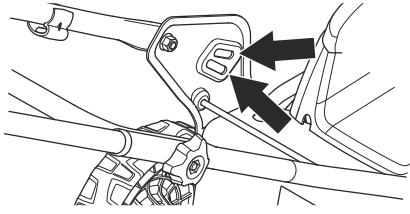
20



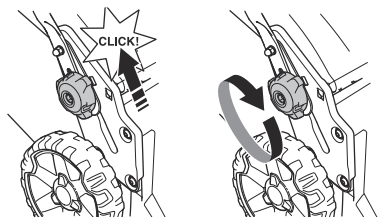
21



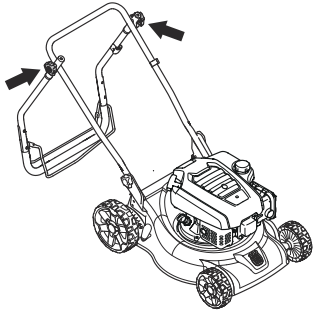
22



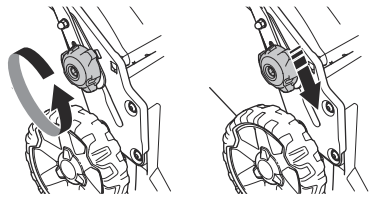
23



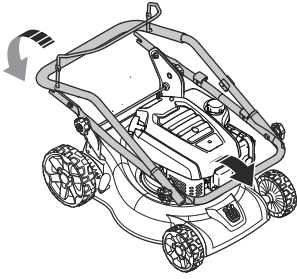
24



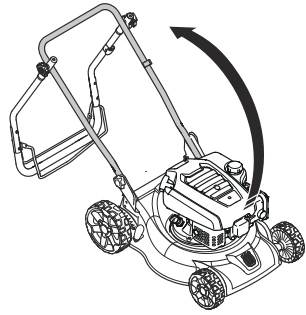
25



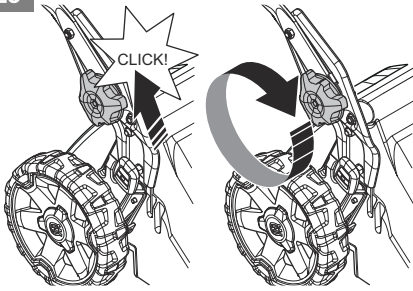
26



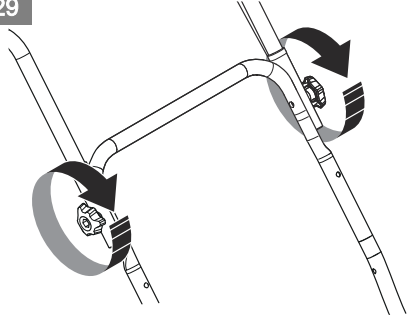
27



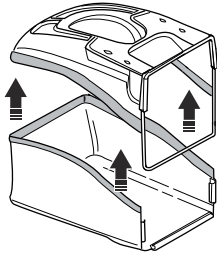
28



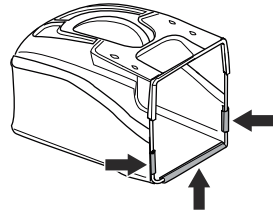
29



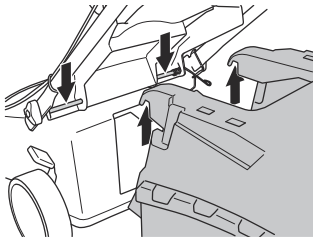
30



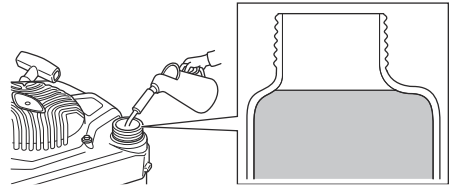
31



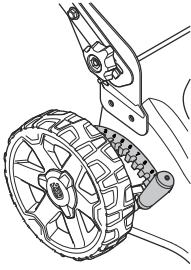
32



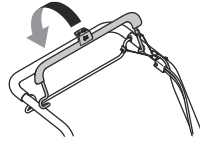
33



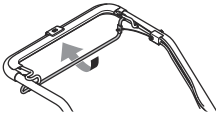
34



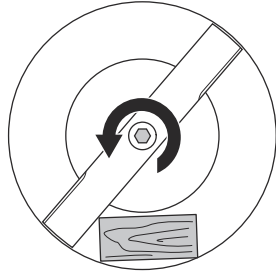
35



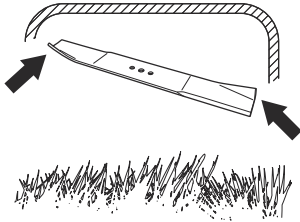
36



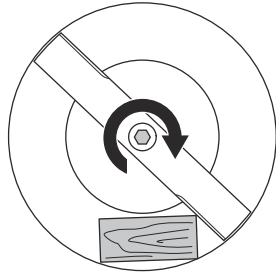
37



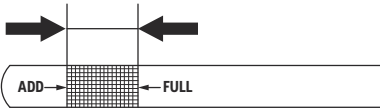
38



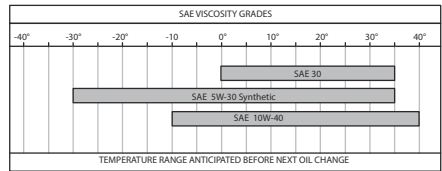
39



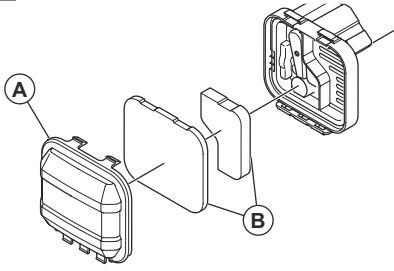
40



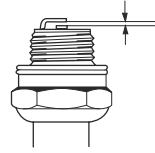
41



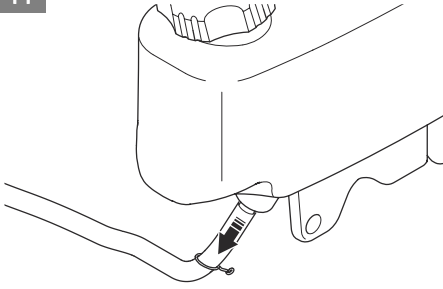
42



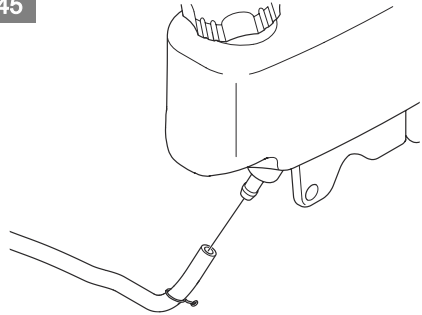
43



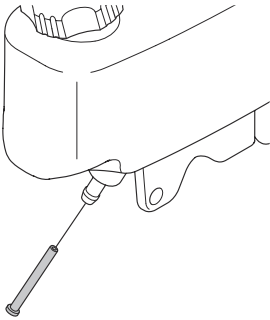
44



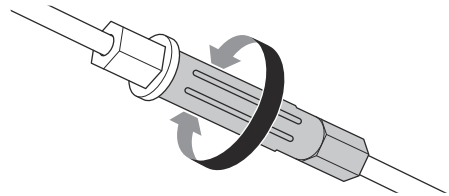
45



46



47



Содержание

Введение.....	299	Поиск и устранение неисправностей двигателя.....	309
Безопасность.....	300	Транспортировка, хранение и утилизация.....	310
Сборка.....	304	Технические данные.....	311
Эксплуатация.....	304	Декларация о соответствии.....	313
Техническое обслуживание.....	306		

Введение

Описание изделия

Изделие представляет собой пешеходную роторную газонокосилку. Трава собирается в травосборник. Снимите травосборник, чтобы трава отбрасывалась назад.

Обзор изделия

(Рис. 1)

1. Рукоятка
2. Петля привода (LC 140SP)
3. Ручка шнура стартера
4. Травосборник
5. Топливный бак
6. Воздушный фильтр
7. Свеча зажигания
8. Режущая дека
9. Глушитель
10. Крышка топливного бака
11. Рычаг регулировки высоты стрижки
12. Задняя крышка
13. Рукоятка тормоза двигателя
14. Условные обозначения
15. Узел нижней рукоятки
16. Нижняя рукоятка
17. Руководство по эксплуатации
18. Топливная воронка

Символы на изделии

(Рис. 2) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.

(Рис. 3) Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.

(Рис. 4) Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.

Назначение

Используйте изделие для стрижки травы. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

(Рис. 5) Следите за тем, чтобы в зоне проведения работ не было людей и животных.

(Рис. 6) Предупреждение. Держите руки и ноги на безопасном расстоянии от вращающегося ножа.

(Рис. 7) Предупреждение. Не подносите руки и ноги к вращающимся частям.

(Рис. 8) Остановите двигатель и отсоедините кабель зажигания, прежде чем приступать к ремонту или техобслуживанию.

(Рис. 9) Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

(Рис. 10) Табличка с уровнем эмиссии шума в окружающую среду в соответствии с директивами и нормативами Европейского союза, Великобритании и законодательством Нового Южного Уэльса "Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)". Гарантированный уровень звуковой мощности изделия указан в *Технические данные на стр. 311* и на табличке.

(Рис. 11) Данное изделие соответствует действующим директивам Великобритании.

(Рис. 12) Опасность возгорания.

(Рис. 13) Не вдыхайте выхлопные газы. Выхлопные газы из двигателя содержат монооксид углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать двигатель в помещении или в замкнутых пространствах.

(Рис. 14) Горячая поверхность.

(Рис. 15) Перед запуском изделия залейте в двигатель масло.

Примечание: Остальные символы/наклейки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может представлять собой опасность. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к травмам или смерти.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены, как правильно эксплуатировать изделие в определенной ситуации, прекратите работу

и проконсультируйтесь с дилером Husqvarna, прежде чем продолжать.

- Помните: ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу, несет оператор изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, не убедившись сначала в том, что они прочитали и поняли содержание руководства по эксплуатации.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- Не допускайте детей в рабочую зону. Они должны постоянно находиться под присмотром взрослого.
- Не допускайте к работе с изделием людей, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не оставляйте без присмотра людей с физическими или умственными нарушениями, использующих изделие. Они должны постоянно находиться под присмотром взрослого.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Это может повлиять на ваше зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно.
- Запрещается вносить изменения в изделие или использовать его, если вы подозреваете, что конструкция была модифицирована.
- Не изменяйте настройку системы управления частотой вращения двигателя.

Техника безопасности на рабочем месте



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Уберите ветви, сучья, камни и прочие посторонние предметы из рабочей зоны перед началом эксплуатации изделия.
- Предметы, ударяющиеся о режущий инструмент, могут быть отброшены, что приведет к травмам или повреждению имущества. Следите за тем, чтобы посторонние лица и животные находились на безопасном расстоянии от изделия.
- Ни в коем случае не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, низких температурах и риске удара молнии. Эксплуатация изделия при плохих погодных условиях или на сырых участках утомительна. Плохие погодные условия могут создавать

опасные условия для работы, например, скользкие поверхности.

- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Следите за возможным появлением препятствий, таких как корни, камни, сучья, ямы или рвы. Высокая трава может скрывать препятствия.
- Стрижка травы на склоне может представлять опасность. Запрещается использовать изделие на участках с уклоном более 15°.
- Используйте изделие поперек поверхности склона. Не передвигайтесь вверх и вниз по поверхности склона.
- Проявляйте особую осторожность при приближении к скрытым из видимости поворотам или предметам, которые могут затруднять обзор.

Техника безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Изделие предназначено исключительно для скашивания травы на газонах. Запрещается использовать изделие не по назначению.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 302*.
- Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
- Запрещается запускать двигатель в закрытом помещении или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Выхлопные газы двигателя имеют высокую температуру и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару.
- Ни в коем случае не используйте изделие с отсутствующими или неправильно установленными кожухами или ножом. Неправильно установленный нож может высвободиться и причинить травму.
- Следите за тем, чтобы в нож не попали посторонние предметы, например, камни и корни. Это может затупить нож и привести к искривлению вала двигателя. При сгибании оси увеличивается уровень вибрации, что может привести к снижению надежности крепления ножа.
- В случае столкновения ножа с посторонним предметом или возникновения вибрации незамедлительно остановите изделие. Отсоедините кабель от свечи зажигания. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.

- Запрещается на постоянной основе фиксировать рукоятку тормоза двигателя при работающем двигателе.
- При запуске изделие должно находиться на устойчивой, ровной поверхности. Убедитесь, что нож не касается грунта или любого другого предмета.
- При работе с изделием всегда стойте сзади.
- При работе с изделием все колеса должны стоять на земле; держите рукоятку обеими руками. Не приближайте руки или ноги к вращающимся ножам.
- Запрещается наклонять изделие при работающем двигателе.
- Соблюдайте осторожность, когда тянете изделие назад.
- Запрещается поднимать изделие при работающем двигателе. Если вам необходимо поднять изделие, сначала остановите двигатель и отсоедините кабель от свечи зажигания.
- Запрещается двигаться назад при работе с изделием.
- Останавливайте двигатель, когда пересекаете непокрытые травой зоны, например, дорожки из гравия, камня или асфальта.
- Запрещается бегать с изделием при работающем двигателе. Работайте с изделием в спокойном темпе.
- Выключайте двигатель, прежде чем изменить высоту стрижки. Ни в коем случае не выполняйте регулировку при работающем двигателе.
- Ни в коем случае не выпускайте изделие из вида при работающем двигателе. Остановите двигатель и убедитесь, что режущее оборудование не вращается.

Инструкции по безопасности во время эксплуатации

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Если уровень шума превышает 85 дБ, следует использовать защитные наушники.
- Используйте прочные, противоскользящие ботинки. Запрещается надевать открытую обувь или работать босиком.
- Надевайте прочные длинные брюки.

- При необходимости надевайте защитные перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Запрещается вносить изменения в защитные устройства.

Проверка режущей деки

Режущая дека снижает уровень вибрации изделия и риск травмирования ножом.

- Проверьте режущую деку и убедитесь, что на ней отсутствуют повреждения, такие как трещины.

Проверка рукоятки тормоза двигателя

Рукоятка тормоза двигателя предназначена для остановки двигателя. При отпускании рукоятки тормоза двигатель останавливается.

- Запустите двигатель и отпустите рукоятку тормоза двигателя. Если двигатель не остановится через 3 секунды, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для регулировки тормоза двигателя. (Рис. 16)

Глушитель

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Повреждение глушителя приводит к повышению уровня шума и риску возгорания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Глушитель сильно нагревается в ходе работы и остается горячим после окончания работы, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

Техника безопасности при работе с топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите следы топлива/масла и дайте изделию высохнуть
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может нанести вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легковоспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к травмам или смерти.
- Не вдыхайте пары топлива, т. к. это может нанести вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Не размещайте теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо во время работы двигателя.
- Прежде чем заправлять изделие подождите, пока двигатель полностью остынет.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Полностью затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск возгорания.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.
- Никогда не заправляйте топливный бак до краев. Тепло приводит к расширению топлива. Оставьте место в верхней части топливного бака.

- Никогда не храните изделие с топливом в топливном баке в помещении, где присутствуют источники возгорания, такие как водонагреватели, обогреватели или сушилки для одежды. Дайте двигателю остынуть перед помещением его на хранение в какой-либо корпус.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать двигатель в помещении или в замкнутых пространствах.
- Прежде чем приступить к техобслуживанию изделия, остановите двигатель и отсоедините кабель от свечи зажигания.
- Надевайте защитные перчатки при техобслуживании режущего оборудования. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.
- Использование принадлежностей или внесение изменений в конструкцию изделия, не одобренных производителем, может привести к серьезным или смертельным травмам. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия. Пользуйтесь только рекомендованными производителем принадлежностями.
- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Все прочие виды сервисного обслуживания должны проводиться в авторизованном сервисном центре Husqvarna.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для проведения техобслуживания изделия.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.

Сборка

Сборка рукоятки

1. Вставьте винт (А) в рукоятку (В), пластмассовую шайбу (С) и опорный кронштейн рукоятки (D). (Рис. 17)
2. Полностью затяните гайку (Е).
3. Вставьте винт (F) в шайбу (G) и опорный кронштейн рукоятки.
4. Полностью затяните ручку (H).
5. Совместите отверстия на рукоятке с отверстиями на нижней рукоятке и установите винты, шайбы и ручки. Надежно затяните ручки. (Рис. 18)
6. Закрепите кабели на рукоятке с помощью держателей. (Рис. 19)

Примечание: Убедитесь, что кабели не натянуты слишком сильно. Если кабель натянут слишком сильно, он может быть поврежден при складывании рукоятки в положение для транспортировки.

7. Проложите кабели вокруг крюка в нижней части рукоятки. (Рис. 20)

Регулировка высоты рукоятки

1. Ослабьте нижние ручки. (Рис. 21)
2. Снимите ручку, шайбу и винт с левой и с правой стороны.
3. Существует 2 положения высоты рукоятки. Установите винт в одно из 2 отверстий с левой и с правой стороны. (Рис. 22)
4. Установите винты, шайбы и ручки.
5. Переместите ручки вверх в направлении рукоятки до упора. Вы должны услышать щелчок. Надежно затяните ручки. (Рис. 23)

Установка изделия в положение для транспортировки

1. Снимите травосборник.
2. Ослабьте ручки на верхней рукоятке и сложите рукоятку. (Рис. 24)
3. Ослабьте нижние ручки.
4. Переместите ручки в нижние положения в пазах с левой и правой стороны изделия. (Рис. 25)
5. Сложите рукоятку вперед. (Рис. 26)

Установка изделия в рабочее положение

1. Поднимайте рукоятку, пока нижняя рукоятка не зафиксируется в рабочем положении. (Рис. 27)
2. Переместите регуляторы вверх в направлении ручки до упора. Вы должны услышать щелчок.
3. Надежно затяните ручки. (Рис. 28)
4. Поднимите верхнюю часть рукоятки.
5. Надежно затяните ручки. (Рис. 29)

Установка травосборника

1. Установите верхнюю часть травосборника на его нижнюю часть. (Рис. 30)
2. Зафиксируйте раму травосборника зажимами. (Рис. 31)
3. Поднимите заднюю крышку.
4. Установите захваты травосборника на верхний край шасси. (Рис. 32)
5. Поместите нижнюю часть травосборника в канал для выброса травы.

Эксплуатация

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect представляет собой бесплатное приложение для мобильного устройства. Приложение Husqvarna Connect позволяет пользоваться расширенными функциями вашего изделия Husqvarna:

- Дополнительная информация об изделии.

- Сведения о деталях и помощь в техническом обслуживании.

Как начать использовать Husqvarna Connect

1. Загрузите приложение Husqvarna Connect на свое мобильное устройство.
2. Зарегистрируйтесь в приложении Husqvarna Connect.
3. Выполните пошаговые инструкции в приложении Husqvarna Connect для подключения и регистрации изделия.

Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Осмотрите режущее оборудование и убедитесь, что оно правильно закреплено и отрегулировано. См. раздел *Проверка режущего оборудования на стр. 307*.
3. Заполните топливный бак. См. раздел *Заправка топливом на стр. 305*.
4. Заполните масляный бак и проверьте уровень масла. См. раздел *Проверка уровня масла на стр. 307*.

Заправка топливом

Используйте обеспечивающий низкий уровень выбросов бензин / алкилатный бензин при наличии. При отсутствии обеспечивающего низкий уровень выбросов бензина / алкилатного бензина используйте качественный неэтилированный или этилированный бензин с октановым числом не ниже 91.



ВНИМАНИЕ: Запрещено использовать бензин с ОЧИ меньше 91. Это может привести к повреждению изделия.



ВНИМАНИЕ: Выполняйте замену топливного фильтра раз в год или чаще, если это необходимо. Новый топливный фильтр можно приобрести у дилера Husqvarna.



ВНИМАНИЕ: В обязательном порядке останавливайте двигатель перед заправкой изделия топливом.



ВНИМАНИЕ: Не используйте пусковые жидкости под давлением.

1. Медленно откройте крышку топливного бака, чтобы сбавить давление.
2. Медленно залейте топливо из канистры. Если вы пролили топливо, вытрите его тряпкой и дайте оставшемуся топливу высохнуть. (Рис. 33)
3. Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака.
4. Полностью затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск возгорания.

5. Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.

Регулировка высоты стрижки

1. Переведите рычаг регулировки высоты стрижки назад, чтобы увеличить высоту стрижки.
2. Переведите рычаг регулировки высоты стрижки вперед, чтобы уменьшить высоту стрижки. (Рис. 34)



ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте высоту стрижки слишком низко. Ножи могут удариться о землю, если поверхность газона неровная.

Запуск изделия

1. Убедитесь, что кабель подсоединен к свече зажигания.
2. Стойте сзади изделия.
3. Прижмите рукоятку тормоза двигателя к рукоятке. (Рис. 35)
4. Держите ручку шнура стартера правой рукой.
5. Медленно потяните за шнур стартера, пока не почувствуете некоторое сопротивление.
6. Резко потяните трос, чтобы завести двигатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не накручивайте шнур стартера вокруг руки.

Использование привода колес

- Потяните петлю привода в направлении рукоятки. (Рис. 36)
- Отпустите петлю привода, чтобы отключить привод, например, при приближении к препятствию.
- Прежде чем потянуть изделие назад, отключите привод и толкните изделие вперед примерно на 10 см.

Остановка изделия

- Для того чтобы остановить только привод, отпустите петлю привода.
- Для того чтобы остановить двигатель, отпустите рукоятку тормоза двигателя.

Достижение оптимальных результатов

- Всегда пользуйтесь хорошо заточенным ножом. Затупившийся нож будет стричь траву неровно, и в месте среза трава будет желтеть. При использовании острого ножа также затрачивается меньше энергии, чем при работе с затупившимся ножом.

- Не срезайте более $\frac{1}{3}$ всей длины травы. Выполните первую стрижку на большей высоте. Проверьте полученный результат и уменьшите высоту стрижки до необходимого уровня. Если трава высокая, передвигайте газонокосилку медленно и, при необходимости, используйте газонокосилку 2 раза.
- Если вы хотите избежать образования полос на вашем газоне, следует каждый раз стричь его в разных направлениях.
- Следите за чистотой режущей деки. Скопление травы и грязи на внутренней стороне режущей деки может привести к ухудшению качества кошения. См. раздел *Очистка внутренней поверхности режущей деки на стр. 307.*

Техническое обслуживание

Вводная информация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением техобслуживания необходимо внимательно изучить и понять информацию в раздел по технике безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не предоставляет услуги сервисного обслуживания, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

Дополнительную информацию см. в разделе .

График технического обслуживания



ВНИМАНИЕ: При наклоне изделия следите за тем, чтобы воздушный фильтр был сверху, а не был обращен в сторону земли. Это может привести к повреждению двигателя.

График технического обслуживания рассчитан исходя из ежедневного использования изделия. Если изделие не используется ежедневно, интервалы техобслуживания изменятся.

Сведения о техническом обслуживании, отмеченном знаком *, см. в инструкциях в разделе *Защитные устройства на изделии на стр. 302.*

Техническое обслуживание	Ежедневно	Ежемесячно	Каждый сезон
Выполните общий осмотр	X		
Проверьте уровень масла	X		
Замените масло (первый раз через 5 часов использования, затем через каждые 50 часов использования) ¹⁴⁸			X
Очистите изделие	X		
Проверьте режущее оборудование	X		
Проверьте режущую деку *	X		
Проверьте рукоятку тормоза двигателя *	X		
Проверьте глушитель *		X	
Проверьте свечу зажигания. Очистите или замените свечу зажигания при необходимости			X
Проверьте воздушный фильтр	X		
Очистите воздушный фильтр ¹⁴⁹		X	

¹⁴⁸ Если изделие эксплуатируется с большой нагрузкой или при высокой температуре окружающей среды, заменяйте моторное масло каждые 25 часов.

¹⁴⁹ В пыльных условиях или при наличии загрязнений в воздухе проводите очистку щаче. Замените воздушный фильтр, если он сильно загрязнен.

Техническое обслуживание	Ежедневно	Ежемесячно	Каждый сезон
Замените воздушный фильтр			X
Проверьте топливную систему			X
Очистите охлаждающие ребра цилиндра		X	
Осмотрите и отрегулируйте трос сцепления (LC 140SP)			X

Выполнение общего осмотра

- Проверьте затяжку гаек и винтов на изделии.

Очистка изделия снаружи

- Используйте щетку для удаления листьев, травы и грязи.
- Убедитесь, что воздухозаборник в верхней части двигателя не заблокирован.
- Не используйте моечный агрегат высокого давления для чистки устройства.
- Если вы используете воду для очистки изделия, не допускайте попадания воды непосредственно на двигатель.

Очистка внутренней поверхности режущей деки

1. Опорожните топливный бак.
2. Наклоните изделие. Убедитесь, что свеча зажигания направлена вверх.



ВНИМАНИЕ: Если положить изделие так, что воздушный фильтр будет направлен вниз, можно повредить двигатель.

3. Промойте водой из шланга внутренние поверхности режущей деки.

Проверка режущего оборудования



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание непреднамеренного запуска отсоедините кабель от свечи зажигания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надевайте защитные перчатки при техобслуживании режущего оборудования. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.

1. Проверьте режущее оборудование на наличие повреждений или трещин. Всегда заменяйте поврежденное режущее оборудование.
2. Осмотрите нож на наличие повреждений или следов рутупления.

Примечание: После заточки ножа необходимо выплнить его балансировку. Обратитесь в сервисный центр для выполнения заточки, замены и балансировки ножа. При столкновении с препятствием, которое привело в остановке изделия, замените поврежденный нож. Сервисный центр должен определить, следует ли заточить нож или лучше его заменить.

Замена ножа

1. Заблокируйте нож деревянным бруском. (Рис. 37)
2. Снимите болт ножа и пружинную шайбу.
3. Снимите нож.
4. Проверьте опору и болт ножа на наличие повреждений.
5. Проверьте вал двигателя на наличие деформации.
6. При установке нового ножа находящиеся под углом края должны быть обращены в направлении кожуха режущего оборудования. (Рис. 38)
7. Убедитесь, что нож совмещен с центром вала двигателя.
8. Заблокируйте нож деревянным бруском. Установите пружинную шайбу и затяните болт с шайбой моментом 45–60 Н·м. (Рис. 39)
9. Проверните нож рукой и убедитесь, что он свободно вращается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте прочные защитные перчатки. Нож очень острый, и при неосторожном обращении он может легко привести к порезам.

10. Запустите изделие, чтобы проверить работу ножа. Если нож установлен неправильно, вы ощутите вибрацию изделия или результат кошения будет неудовлетворительным.

Проверка уровня масла



ВНИМАНИЕ: Слишком низкий уровень масла может привести к повреждениям двигателя. Проверьте уровень масла перед запуском изделия.

1. Расположите изделие на ровной поверхности.
2. Снимите крышку масляного бака вместе с щупом.
3. Очистите щуп от масла.
4. Поместите щуп полностью в масляный бак, чтобы получить достоверную информацию об уровне масла. Не устанавливайте крышку масляного бака.
5. Снимите крышку масляного бака вместе с щупом.
6. Проверьте уровень масла на щупе.
7. Если уровень масла низкий, долейте моторное масло и проверьте уровень масла еще раз. (Рис. 40)

Примечание: Используйте воронку для предотвращения проливания.

8. Установите крышку масляного бака, когда уровень масла будет соответствовать норме.

Замена моторного масла



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сразу после остановки двигателя моторное масло очень горячее. Дайте двигателю остыть, прежде чем сливать моторное масло. При попадании моторного масла на кожу смойте его мылом и водой.

(Рис. 41)

1. Запустите изделие и дождитесь, когда топливо в баке будет полностью израсходовано.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Снимите крышку масляного бака вместе с щупом.
4. Поместите емкость под изделие для сбора моторного масла.
5. Наклоните изделие или слейте моторное масло из масляного бака с помощью масляного насоса (принадлежность).
6. Залейте новое моторное масло; используйте тип масла, рекомендованный в *Технические данные на стр. 311*.
7. Проверьте уровень моторного масла. См. раздел *Проверка уровня масла на стр. 307*.
8. Установите крышку масляного бака, когда уровень масла будет соответствовать норме.

Очистка пенопластового фильтра



ВНИМАНИЕ: Если воздушные фильтры не установлены, запуск двигателя запрещен. При загрязнении воздуха увеличивается износ двигателя.

1. Снимите крышку воздушного фильтра (А). (Рис. 42)

2. Снимите пенопластовые фильтры (В).



ВНИМАНИЕ: Осмотрите пенопластовые фильтры на наличие повреждений или износа. Замените все поврежденные пенопластовые фильтры.

3. Очистите пенопластовые фильтры с помощью мыла и воды.
4. Промойте пенопластовые фильтры чистой водой.
5. Выжмите воду из пенопластовых фильтров и дайте им высохнуть.



ВНИМАНИЕ: Не используйте сжатый воздух. Это может привести к повреждению пенопластового фильтра.

6. Смажьте пенопластовые фильтры моторным маслом.
7. Прижмите чистую ткань к пенопластовому фильтру, чтобы удалить излишки масла.
8. Установите пенопластовые фильтры. Убедитесь, что пенопластовые фильтры плотно посажены на место.
9. Установите крышку воздушного фильтра.

Проверка свечи зажигания



ВНИМАНИЕ: Всегда используйте свечи зажигания только рекомендованного типа. Использование свечи зажигания неправильного типа может привести к повреждению изделия.

- Проверьте свечу зажигания, если двигатель не набирает обороты, с трудом запускается или плохо работает на холостых оборотах.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
 - a) Проверьте правильность регулировки оборотов холостого хода.
 - b) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.
 - c) Убедитесь, что воздушный фильтр чистый.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и проверьте зазор между электродами, см. раздел *Технические данные на стр. 311*. (Рис. 43)
- При необходимости замените свечу зажигания.

Проверка топливной системы

- Проверьте крышку топливного бака и уплотнение крышки топливного бака на наличие повреждений.

- Проверьте топливный шланг на наличие утечек. Если топливный шланг поврежден, обратитесь в сервисный центр для его замены.

Слив топлива из топливного бака

1. Установите емкость под топливный бак.
2. Снимите крышку топливного бака.
3. Прижмите хомуты на топливном шланге к карбюратору.
4. Отсоедините топливный шланг от карбюратора.
5. Опустите шланг топливного бака в емкость и снимите хомуты.
6. Наклоните изделие и слейте топливо в емкость.

Замена топливного фильтра



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Используйте защитные перчатки.

1. Слейте топливо из топливного бака.
2. Отодвиньте хомут шланга от топливного бака. (Рис. 44)
3. Отсоедините топливный шланг от топливного бака. Возможна утечка небольшого количества топлива. (Рис. 45)
4. Извлеките топливный фильтр из топливного бака. (Рис. 46)
5. Установите новый топливный фильтр в топливный бак.

6. Подсоедините топливный шланг к топливному баку.
7. Сдвиньте хомут шланга к топливному баку.

Регулировка троса сцепления (LC 140SP)

В следующих ситуациях необходимо уменьшить длину троса сцепления:

- Привод колес не включается при вытягивании петли привода или использовании рычага управления скоростью.
- При включении привода колес изделие движется медленно.

В следующих ситуациях необходимо увеличить длину троса сцепления:

- Изделие движется, когда привод колес не включен.
- Регулировка троса сцепления.
 - a) Чтобы уменьшить длину троса сцепления, поверните регулировочный винт против часовой стрелки.
 - b) Чтобы увеличить длину троса сцепления, поверните регулировочный винт по часовой стрелке. (Рис. 47)

Если после регулировки изделие по-прежнему движется ненадлежащим образом, обратитесь к дилеру по обслуживанию

Поиск и устранение неисправностей двигателя

Проблема	Возможная причина	Решение
Двигатель не запускается.	Кабель зажигания подсоединен неправильно.	Подсоедините кабель зажигания к свече зажигания.
	Топливный бак пуст.	Заполните топливный бак подходящим топливом.
	Старое топливо.	Слейте топливо из бака и карбюратора. Заправьте свежим бензином.
	Грязь в карбюраторе или топливопроводе.	Очистите карбюратор и/или топливопровод.
	Свеча зажигания повреждена.	Отрегулируйте зазор между электродами, очистите или замените свечу зажигания.
	Топливо попало на свечу зажигания.	Очистите свечу зажигания.
Двигатель не останавливается.	Механизм останова работает неправильно.	Отсоедините кабель от свечи зажигания. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта изделия.

Проблема	Возможная причина	Решение
Двигатель работает рывками.	Кабель зажигания подсоединен неправильно.	Подсоедините кабель зажигания к свече зажигания.
	В топливопроводе присутствует грязь, или топливо просрочено.	Очистите топливопровод. Залейте в топливный бак новое топливо подходящего типа.
	Крышка топливного бака засорена.	Очистите крышку топливного бака.
	В топливной системе присутствует вода или грязь.	Слейте топливо из топливного бака. Залейте в топливный бак новое топливо подходящего типа.
	Воздушный фильтр загрязнен.	Очистите воздушный фильтр.
	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Обратитесь в сервисный центр для выполнения регулировки карбюратора.
Двигатель перегревается.	Слишком низкий уровень моторного масла.	Залейте моторное масло.
	Недостаточный поток воздуха.	Очистите воздушный фильтр и корпус воздушного фильтра.
	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Обратитесь в сервисный центр для выполнения регулировки карбюратора.
При работе на высокой скорости в двигателе возникают пропуски зажигания.	Зазор между электродами свечи зажигания слишком маленький.	Отрегулируйте зазор между электродами.
Необычные шумы двигателя при нормальной нагрузке.	Неправильный тип бензина.	Слейте топливо из бака и карбюратора. Заправьте свежим бензином. См. раздел <i>Заправка топливом на стр. 305</i> . Если не удается устранить неисправность, обратитесь в местный сервисный центр.
Некорректная работа двигателя на холостых оборотах.	Свеча зажигания загрязнена, повреждена, или зазор между электродами слишком большой.	Отрегулируйте зазор между электродами или замените свечу зажигания.
	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Отрегулируйте карбюратор.
	Воздушный фильтр загрязнен.	Очистите воздушный фильтр.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка и хранение

- Перед помещением на хранение и транспортировкой изделия и топлива убедитесь в отсутствии утечек или испарения топлива. Искры или источники открытого огня, например, от электрических устройств или котлов, могут привести к пожару.
- Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.
- Перед помещением изделия на длительное хранение опорожните топливный бак. Утилизируйте топливо в специально предназначенном для этого месте

- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- Храните изделие в запортом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Утилизируйте все химические вещества, такие как моторное масло или топливо, в сервисном центре или в специально предназначенном для этого месте.
- Если изделие больше не эксплуатируется, отправьте его дилеру Husqvarna или утилизируйте в пункте переработки.

Утилизация

- Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.

Технические данные

Технические данные

	LC 140P	LC 140SP
Двигатель		
Марка	Husqvarna	Husqvarna
Название модели двигателя	HS 123A	HS 123A
Тип двигателя	Одноцилиндровый, 4-тактный, с принудительным воздушным охлаждением, OHV	Одноцилиндровый, 4-тактный, с принудительным воздушным охлаждением, OHV
Рабочий объем, см ³	123	123
Частота вращения, об/мин	3000	3000
Номинальная мощность двигателя, кВт ¹⁵⁰	1,95	1,95
Система зажигания		
Свеча зажигания	Husqvarna HQT-7	Husqvarna HQT-7
Зазор между электродами, мм	0,7–0,8	0,7–0,8
Топливная система и система смазки		
Тип смазки двигателя	Разбрызгивание	Разбрызгивание
Емкость топливного бака, л	0,9	0,9
Емкость масляного бака, л	0,5	0,5

¹⁵⁰ Указанная номинальная мощность двигателя — это средняя полезная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

	LC 140P	LC 140SP
Моторное масло ¹⁵¹	Husqvarna SAE 30, Husqvarna SAE 5W-30 Synthetic, Husqvarna SAE 10W-40	Husqvarna SAE 30, Husqvarna SAE 5W-30 Synthetic, Husqvarna SAE 10W-40
Вес		
С пустыми баками, кг	25,2	26,8
Излучение шума ¹⁵²		
Уровень мощности звука, измеренный, дБ (А)	93	93
Уровень мощности звука, гарантированный, L _{WA} , дБ(А)	94	94
Уровни шума ¹⁵³		
Уровень звукового давления, воздействующего на органы слуха оператора, дБ(А)	82	82
Уровни вибрации ¹⁵⁴		
Вибрации на рукоятке, м/с ²	5,6	7,6
Режущее оборудование		
Высота кошения, мм	25–75	25–75
Ширина кошения, мм	400	400
Режущая система	Сбор / задний выброс	Сбор / задний выброс
Ножи - стандартные	Collection 5873863-10	Collection 5873863-10
Емкость травосборника, л	50	50
Привод		
Скорость самостоятельного хода, км/ч	–	4

¹⁵¹ Используйте моторное масло качества API SJ или выше. Если при температуре ниже +5 °C используется масло SAE-30, существует риск того, что смазка двигателя будет недостаточной. Это может привести к повреждению двигателя. Информация о масле, подходящем для использования при низких температурах, приведена в разделе *Замена моторного масла на стр. 308* Изучите таблицу вязкости в руководстве по эксплуатации двигателя (при наличии) и выберите оптимальное значение в соответствии с ожидаемой температурой окружающей среды.

¹⁵² Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве ЕС 2000/14/ЕС.

¹⁵³ Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,2 дБ(А).

¹⁵⁴ Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 0,2 м/с².

Декларация о соответствии

Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82
Husqvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной
ответственностью заявляем, что изделие:

Описание	Газонокосилка
Марка	Husqvarna
Тип / Модель	LC 140P, LC 140SP
Идентификация	Серийные номера начиная с 2022 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Норматив	Описание
2006/42/ЕС	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2000/14/ЕС	"Об излучении шума в окружающую среду"
2011/65/EU	"Об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании"

а также требованиям следующих стандартов и/или
технических регламентов: EN ISO 5395-1:2013/
A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A1:2016/A2:2017, EN
ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская,
владение 39, строение 6, здание II этаж 4,
помещение OB02_04,
телефон горячей линии 8-800-200-1689

Уполномоченная организация: 0404, RISE SMP
Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904
03 Umeå, Sweden подтвердила соответствие
Директиве Совета ЕС 2000/14/ЕС, процедура оценки
соответствия: Приложение VI.

Информацию по излучению шума см. в разделе
Технические данные на стр. 311.

Husqvarna, 2022-09-27



Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор отдела
разработок/садовая техника, Husqvarna AB

Ответственный за техническую документацию



Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine

Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
取扱説明書原本
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orjinal talimatlar
Оригинальні інструкції
原始说明



1142951-38



2024-11-14